



"Teaching people about all the blessings granted by God to men in Christ."

## SOZO LIFE MINISTRIES *Summer 2013* NEWSLETTER

### *Our visit in the USA*

It was great to break our routine and travel to the USA this summer. We needed to see our family and friends as well as to have many very important meetings.

We met with Andrew and Wendell, with other CBC Directors from around the world, participated in newly formed association of ministers (ARMI), attended the Summer Family Bible conference and had many individual meetings. All this was fantastic for us. We had the opportunity to share our experience and learn from others, to meet new friends, to recharge and simply to be loved on.

Now we are back in Poland and are ready to go to work. We have a busy year ahead of us. The new CBC school year starts on September 7th with this time having 1st and 2nd year students.

We are full of anticipation to meet our new 1st year students and reunite with the students who will return for the 2nd year. So let the good times roll!



Visiting with Mike and Pat missionaries in Kenya



Joe talking with Ken director of CBC Phoenix



With Andrew



Getting reunited with our small group from CBC Colorado who are our friends for life.

## Translation work

One of the aspects of having a CBC school in Poland is the task of translating all the school materials into Polish. This is a monumental project! CBC curriculum is very extensive and it will take all together over 2 years to finalize this project. We are happy to report that we are already approaching the half-way mark.



We have been blessed with a great team of Lukasz and Ela who have started to work with us on this project over a year ago. They are extremely hard working people who are willing to keep up with our very demanding schedule of translation and who love what they do. They are also students of CBC Poland and just recently moved to Łódź to attend the 2nd year.



Here is a flavor of what it takes to translate 1 course which consists of 8 hrs of teaching:

- Joseph - takes the original English transcript and edits for punctuation, paragraphs and verifies the text against the DVD audio.
- Lukasz - translates the edited transcripts.
- Ewa - verifies the translation from English to Polish and makes necessary corrections.
- Lukasz - produces files with subtitles.
- Joseph - merges the subtitle files with videos and produces the DVD's.
- Ela - checks translations for proper Polish and produces the text book, syllabus and test.

The result for each course is: a text book (equivalent to over 200 page standard size book), set of DVD's with 8 lessons with subtitles, syllabus and test. All of that is produced on average within 2.5 weeks time!

Each student has a choice of either a DVD set or text book as the school materials. All students agree that it is the access to these materials that are very beneficial to the learning experience at CBC Poland.

## On a personal note...

Our ministry here is possible through all of you who have partnered with us and share our vision. Even though World Outreach of AWMI is helping us graciously with the school rent and translation cost, we are still responsible to raise our own support. Thank you all who help us to minister to the people of Poland.

We also invite others to consider becoming a partner of Sozo Life Ministries. Your involvement will make a difference. Thank you in advance for your help.

*We love you,  
Ewa and Joseph*

### *To donate:*

You can make a donation on line: [www.SozoLifeMinistries.com](http://www.SozoLifeMinistries.com)

You can donate by check: - please make check payable to Sozo Life Ministries  
- P.O.Box 50-493 Colorado Springs, CO 80949

Sozo Life Ministries is a 501c(3) tax-exempt organization.